

tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoarkisto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1982

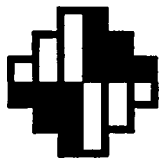
Sarja ja nro - Serie och nr
LI 1982:13

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

**Majoitusliikkeiden
kapasiteetin käyttö 1981**

**Härbärgeringsstälernas
beläggning 1981**

**Utilization of accommodation
capacity 1981**



tilastotiedotus statistisk rapport

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1982

Tiedustelut - Förfrågningar
Marja-Leena Karjalainen
90-5800209

Päiväys - Datum
5.5.1982

Sarja ja nro - Serie och nr
LI 1982:13

**LIKENNE
SAMFÄRDSEL**

**Majoitusliikkeiden
kapasiteetin käyttö 1981**

**Härbärgeringsställesnas
beläggning 1981**

**Utilization of accommodation
capacity 1981**

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö v. 1981

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Vuoden 1979 loppuun asti yömajat sisältyivät tilastoon. Vuoden 1980 alusta alkaen ei yömajoilta enää kerätä tietoja, koska suurin osa niistä on sosiaalisia laitoksia, joiden toiminta poikkeaa oleellisesti muusta majoitustoiminnasta. Matkailua palvelevat Helsingin stadionin maja ja Turun kaupungin retkeilymaja ovat edelleen tilastossa mukana. Niitä koskevat tiedot sisältyvät matkustajakotien ryhmään. Kuukausitiedot on julkaistu erillisinä tilastotiedotuksina.

Taulukoissa 1–2 esitetään tiedot majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten lukumääristä lääneittäin yöpyjän asuinmaan mukaan vuodelta 1981. Taulukoissa 3 ja 4 ovat vastaavat tiedot kesäajalta (kesä–elokuu) 1981. Kapasiteetin käyttöastetiedot esitetään taulukossa 5 lääneittäin ja taulukossa 6 kuukausittain.

Majoitusliikkeiden käyttöasteet on laskettu käytössä olleiden huoneiden prosenttisena osuutena kaikista huoneista. Taulukossa 7 on tiedot vastaavien majoitusliikkeiden kapasiteetista 1981.

Taulukossa esitetyissä luvuissa eivät ole mukana kaikissa majoitustilaston piiriin kuuluvissa majoitusliikkeissä tapahtuneet yöpymiset. N. 90 %:lta ko. majoitusliikkeistä on saatu kapasiteetin käyttöä koskevat tiedot. Eri läänien peittävyysluvuissa, samoin saman läänin peittävyysluvuissa eri aikoina sekä eri majoitusmuotojen peittävyysluvuissa on eroavuuksia, minkä vuoksi tässä tilastossa julkaistavat absoluuttiset luvut eivät sellaisenaan ole täysin vertailukelpoisia keskenään.

Majoitusliikkeissä v. 1981 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 27 % (v. 1980 26 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 87 % (v. 1980 85 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 93 % (v. 1980 92 %). Kesäajan osuus yöpymisten kokonaismäärästä oli 35 % (v. 1980 36 %) ja ulkomaalaisten yöpymisistä 50 % (v. 1980 52 %). Ulkomaalaisten koko vuoden yöpymisistä tuli Helsingin osalle 35 % (v. 1980 35 %). Majoitusliikkeissä tapahtuneista ulkomaalaisten yöpymisistä oli Ruotsin osuus suurin. Seuraavina olivat Saksan liittotasavalta, Neuvostoliitto, Norja, USA ja Iso-Britannia. On huomattava, että taulukoissa esitetyt luvut eivät kuvaa ko. maasta saapuneiden ulkomaalaisten kokonaismäärää, vaan heidän yöpymisiensä määrää edellä mainituissa majoitusliikkeissä.

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöasteissa on olennaisia eroja lajeittain, kuukausittain ja alueittain. Kaikkien majoitusliikkeiden käyttöaste oli alhaisin joulukuussa sekä koko maan (46) että kaupunkien (50) osalta. Korkein käyttöaste oli syyskuussa sekä koko maassa (66) että kaupungeissa (72). Alueellisia eroja on sekä läänitasolla että paikkakunnittain kaikissa majoitusliikelajeissa. Kaupungeissa on yleensä korkeampi käyttöaste kuin muissa kunnissa. Läänitasolla oli Uudenmaan läänin käyttöaste (68) korkein ja Lapin läänin (51) alhaisin.

Härbärgeringsställes beläggning år 1981

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. Ända till slutet av år 1979 ingick natthärbärgen i statistiken. Sedan början av detta år insamlas inte längre uppgifter av natthärbärgena, eftersom största delen av dem är sociala inrättningar, vars verksamhet väsentligt avviker från den övriga härbärgeringsverksamheten. Stadions vandrarhem i Helsingfors och Åbo stads vandrarhem ingår fortfarande i statistiken. Uppgifterna om dessa ingår i gruppen resandehem. Månadsuppgifterna har publicerat som skilda statistiska rapporter.

Ur tabellerna 1–2 framgår uppgifter om antalet övernattningar på härbärgeringsställen enligt län och nattgästens hemland för år 1981. Tabellerna 3 och 4 innehåller motsvarande uppgifter för sommaren 1981 (juni–augusti). Ur tabell 5 framgår uppgifter om beläggningen länsvis och ur tabell 6 månadsvis. Härbärgeringsställes beläggning har beräknats som antalet disponerade rum i procent av samtliga rum. Ur tabell 7 framgår uppgifter om motsvarande härbärgeringsställes kapaciteter år 1981.

I de tal som ingår i tabellerna ingår inte alla övernattningar som skett på de härbärgeringsställen som hör till härbärgeringsstatistiken. Av ca 90 % av ifrågavarande härbärgeringsställen har uppgifter rörande beläggning erhållits. Det finns märkbara skillnader i de olika länens täckningsvärden, ävensom i täckningsvärdena för samma län under olika tider samt i täckningsvärden för olika härbärgeringsformer, varför de absoluta värden som publiceras i denna statistik inte som sådana är sinsemellan jämförbara.

På härbärgeringsställen svarade utlänningar för 27 % av övernattningarna år 1981 (26 % år 1980). Av det totala antalet övernattningar var hotellens och motellens andel 87 % (85 % år 1980), medan utlänningars övernattningar till 93 % skedde på hotell och motell (92 % år 1980). Sommartiden (juni–augusti) andel av det totala antalet övernattningar var omkring 35 % (36 % år 1980) och av utlänningars övernattningar 50 % (52 % år 1980). Utlänningars övernattningar under hela året skedde till 35 % (35 % år 1980) i Helsingfors. Av utlänningars övernattningar på härbärgeringsställen var Sveriges andel störst. Därnäst kom Förbundsrepubliken Tyskland, Sovjetunionen, Norge, USA och Storbritannien. Det bör märkas att de värden som framlagts i tabellerna inte ger en bild av totalantalet utlänningar som anlät från ifrågavarande land, utan antalet övernattningar i ovannämnda härbärgeringsställen.

Härbärgeringsställes beläggning uppvisar avsevärda skillnader enligt typ, månad och region. På samtliga härbärgeringsställen var beläggningen lägst i december både för hela landet (46) och för städer (50). Den högsta beläggningen var i september både för hela landet (66) och för städer (72). Regionala skillnader både länsvis och ortsvi förekommer inom alla typer av härbärgeringsställen. Beläggningen är i allmänhet högre i städer än i övrigakommunerna. På länsnivå var beläggningen högst (68) i Nylands län, medan Lapplands län hade den lägsta beläggningen (51).

Summary

The accommodation statistics cover hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. Since the beginning of this year data on the doss-houses are no more collected, as these are mainly social establishments and their activities essentially differ from other accommodation establishments. The youthhostels in Helsinki and Turku, earlier classified with doss-houses, are now included in the statistics under the group boardinghouses. The response rate for all types of accommodation establishments was about 90 %.

Tables 1–2 present data for the whole year 1981 on the number of nights spent in accommodation by province and visitor's country of residence. Tables 3 and 4 contain the corresponding data for the summer season 1981 (June–August). Data on the rate of utilization are presented by province in table 5 and by month in table 6. The rate of utilization of other types of accommodation has been calculated as number of

rooms occupied in proportion to all rooms. Table 7 contains data on the capacity of corresponding types of accommodation in 1981.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 27 % in 1981 (26 % in 1980). The proportion of nights spent at hotels and motels was 87 % (85 % in 1980), whereas the proportion of nights spent by foreigners at hotels and motels was 93 % (92 % in 1980). The summer season (June–August) covered 35 % (36 % in 1980) of the total number of nights spent in accommodation, the corresponding figure for nights spent by foreigners being some 50 % (52 % in 1980).

The rate of utilization of the accommodation capacity shows great variations by type, month and region. The rate of utilization is generally higher in urban districts than in rural districts. The rate of utilization of the whole country was highest in September (66) and lowest in December (46). On the provincial level, the province of Uusimaa had the highest rate of utilization (68) and the province of Lapland lowest (51).

TAULUKKOJA – TABELLER

TABLES

Taulukko 1. Yöpymisten lukumäärät majoitusliikkeissä v. 1981
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen år 1981
 Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsingfors	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahvenan- maa Åland	Hämeen- Tavaste- hus	Kymen- Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	1 059 174	552 707	735 847	57 312	636 123	351 993	332 627	219 635	377 310	386 248	314 094	449 609	499 282	5 419 254	3 917 447
I															
Ruotsi - Sverige	198 490	164 591	104 751	117 800	52 591	10 341	7 344	3 836	5 941	13 927	97 222	13 057	31 442	656 742	616 794
Norja - Norge	50 195	40 387	16 265	2 749	20 630	1 754	1 264	2 396	1 349	3 997	22 751	4 346	35 272	162 968	128 517
Tanska - Danmark	30 632	24 539	5 339	863	4 092	752	634	796	974	782	1 252	890	2 095	49 101	46 686
Islanti - Island	2 589	2 113	451	63	270	189	73	171	94	82	287	114	456	4 839	4 231
II Yhteensä - Summa - Total	281 906	231 630	126 806	121 475	77 583	13 036	9 315	7 199	8 358	18 788	121 512	18 407	69 265	873 650	796 228
II															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	110 551	78 366	39 856	1 357	32 032	13 470	15 701	7 608	12 849	26 599	7 360	15 613	49 303	332 299	252 205
Ranska - Frankrike - France	25 606	22 656	3 762	129	3 683	1 239	830	452	1 537	2 016	847	1 885	4 920	46 906	42 426
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	53 909	45 170	10 850	324	7 240	1 867	2 043	683	1 444	3 022	3 418	2 635	6 162	93 597	87 948
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	22 688	17 624	3 527	123	3 563	1 163	997	573	1 262	2 106	885	2 027	3 412	42 326	36 953
Belgia - Belgien - Belgium	6 561	5 480	654	27	1 117	561	561	265	285	353	217	509	1 007	11 831	10 550
Italia - Italien - Italy	16 634	13 503	2 080	141	3 052	817	689	295	943	919	383	989	3 899	30 841	27 437
Itävalta - Österrike - Austria	11 052	8 474	1 675	24	1 813	338	714	145	712	879	354	658	3 148	21 512	19 177
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	35 124	31 876	2 894	97	6 093	2 888	3 803	1 349	2 235	4 731	1 101	5 203	12 058	77 576	63 684
Irlanti - Irland - Ireland	2 042	1 709	283	38	266	101	57	16	15	45	89	43	93	3 062	2 950
Kreikka - Grekland - Greece	3 023	2 670	282	31	403	57	25	16	20	263	119	94	731	5 064	4 946
Luxemburg - Luxembourg	371	318	18	5	113	25	45	9	28	311	6	33	136	1 092	748
Portugali - Portugal	1 976	1 690	379	22	472	42	18	9	27	50	36	6	76	3 113	3 052
Espanja - Spanien - Spain	8 924	8 178	690	23	672	229	131	54	302	268	84	226	872	12 475	11 741
Turkki - Turkiet - Turkey	1 365	1 172	69	2	82	8	57	4	9	25	16	15	22	1 674	1 637
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	3 108	2 753	788	1	1 139	106	115	38	123	438	227	237	82	6 402	6 055
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	69 886	62 043	41 736	129	51 253	12 758	3 016	1 559	4 604	10 660	2 243	2 968	1 572	202 384	192 661
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	36 714	32 833	6 287	175	8 180	1 204	1 345	1 594	3 266	4 563	1 270	1 143	1 633	67 374	64 561
USA	71 128	62 807	5 880	385	5 683	1 537	1 446	747	1 331	1 876	1 759	2 242	4 030	97 744	94 385
Kanada - Canada	13 197	11 803	1 297	25	1 462	444	217	210	231	463	293	298	480	18 617	18 116
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	10 961	10 390	1 261	42	1 144	181	85	54	233	336	207	162	305	14 971	14 553
Japani - Japan	17 163	15 539	1 225	44	1 527	583	215	121	96	583	174	246	805	22 782	22 076
Muu Aasia - Övriga aasiatiska länder - Other Asian countries	17 349	15 220	3 082	83	2 334	346	142	145	353	146	538	207	439	25 164	24 602
Afrikka - Afrika - Africa	11 422	10 267	875	79	1 719	311	85	170	141	228	231	352	281	15 894	15 260
Muut maat - Övriga länder - Other countries	16 824	15 412	1 775	97	1 703	563	517	194	715	1 050	427	578	1 455	25 898	24 992
III Yhteensä - Summa - Total	567 578	477 953	131 225	3 374	136 745	40 838	32 249	16 301	32 784	61 930	22 284	38 369	96 921	1 180 598	1 042 715
Yhteensä - Summa - Total II + III	849 484	709 583	258 031	124 849	214 328	53 874	41 564	23 500	41 142	80 718	143 796	56 776	166 186	2 054 248	1 838 943
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	1 908 658	1 262 290	993 878	182 161	850 451	405 867	374 191	243 135	418 452	466 966	457 890	506 385	665 468	7 473 502	5 756 390

Taulukko 2. Yöpyymisien lukumäärät hotelleissa ja motelleissa v. 1981
 Tabell 2. Antal övernattningar på hotell och motell år 1981
 Table 2. Number of nights at hotels and motels in 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsingfors	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahvenan- maa Åland	Hämeen- Tavaste- hus	Kymen- kym- mene	Mikkelin S:t Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	926 591	461 850	657 316	49 779	574 778	265 560	271 418	150 643	350 692	358 349	279 971	356 490	358 718	4 600 305	3 489 315
I															
Ruotsi - Sverige - Sweden	192 259	159 152	101 013	114 159	50 215	10 134	6 844	3 115	5 721	13 290	91 661	11 482	27 010	626 903	595 668
Norja - Norge - Norway	48 639	39 285	15 376	2 641	20 076	1 735	1 243	2 013	1 345	3 961	21 619	3 533	27 684	149 865	123 852
Tanska - Danmark - Denmark	29 296	23 389	5 048	704	3 519	722	584	619	951	730	1 198	707	1 756	45 834	43 852
Islanti - Island - Iceland	2 430	1 954	443	63	257	186	69	158	94	82	278	106	401	4 567	4 036
II Yhteensä - Summa - Total	272 624	223 780	121 880	117 567	74 067	12 777	8 740	5 905	8 111	18 063	114 756	15 828	56 851	827 169	767 408
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	103 970	72 042	32 805	1 293	30 145	10 753	11 694	4 547	12 264	25 978	5 618	13 562	39 780	292 409	235 397
Ranska - Frankrike - France	24 330	21 392	3 080	118	3 330	1 109	725	286	1 501	1 940	552	1 550	3 528	42 049	39 060
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	52 059	43 572	10 345	315	6 831	1 825	1 925	539	1 436	2 944	3 394	2 291	5 401	89 305	84 435
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	21 309	16 666	3 316	123	3 381	1 017	813	382	1 144	2 056	841	1 829	2 924	39 135	34 657
Belgia - Belgen - Belgium	6 291	5 212	600	27	1 055	553	266	214	341	341	214	454	778	11 078	10 055
Italia - Italien - Italy	15 705	12 599	1 893	141	2 683	785	600	238	941	807	378	769	3 304	28 244	25 389
Itävalta - Österrike - Austria	10 454	7 882	1 456	24	1 681	338	543	97	675	873	352	496	2 751	19 740	17 792
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	33 468	30 237	2 501	97	5 433	2 774	3 176	1 065	2 198	4 597	1 079	4 521	10 799	71 708	59 457
Irlanti - Irland - Ireland	1 837	1 504	277	9	241	101	33	13	38	32	85	18	58	2 742	2 653
Kreikka - Grekland - Greece	2 800	2 459	257	31	362	57	22	16	20	261	119	87	592	4 624	4 509
Luxemburg - Luxembourg	362	310	17	5	106	25	15	1	14	309	6	33	126	1 019	709
Portugali - Portugal	1 816	1 531	357	22	451	42	16	9	25	41	36	5	57	2 877	2 817
Espanja - Spanien - Spain	8 667	7 924	645	23	624	227	112	26	300	238	83	180	792	11 917	11 266
Turkki - Turkiet - Turkey	1 203	1 010	67	2	78	8	57	-	9	19	8	13	16	1 480	1 449
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	3 047	2 713	718	1	1 133	92	114	24	123	438	225	235	78	6 228	5 901
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	68 763	60 970	38 206	129	50 735	12 754	3 009	1 169	4 603	10 650	2 214	2 855	1 401	196 488	186 957
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	33 547	29 704	5 715	175	7 618	1 191	1 287	1 559	1 656	4 461	979	1 035	1 263	60 486	57 924
USA	66 944	59 204	5 348	380	5 446	1 530	1 004	658	1 327	1 700	1 675	2 087	3 584	91 683	88 677
Kanada - Canada	12 619	11 241	1 130	25	1 300	439	191	190	224	452	267	247	375	17 459	17 034
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	9 999	9 469	1 201	38	1 084	179	68	35	130	319	202	136	229	13 620	13 280
Japani - Japan	16 244	14 644	1 109	44	1 220	573	186	112	96	547	163	183	702	21 179	20 547
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	15 998	13 871	2 973	80	2 123	342	140	126	352	141	319	160	345	23 099	22 810
Afrikka - Afrika - Africa	10 184	9 048	774	69	1 410	250	74	111	136	206	199	312	223	13 948	13 438
Muut maat - Övriga länder - Other countries	14 350	12 963	1 055	97	1 068	547	406	108	698	952	396	290	1 085	21 052	20 425
III Yhteensä - Summa - Total	535 966	448 167	115 845	3 268	129 538	37 511	26 476	11 525	30 195	60 302	19 404	33 348	80 191	1 083 569	976 638
Yhteensä - Summa - Total II + III	808 590	671 947	237 725	120 835	203 605	50 288	35 216	17 430	38 306	78 365	134 160	49 176	137 042	1 910 738	1 744 046
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	1 735 181	1 133 797	895 041	170 614	778 383	315 848	306 634	168 073	388 998	436 714	414 131	405 666	495 760	6 511 043	5 233 361

Taulukko 3. Yöpymisien lukumäärät majoitusliikkeissä kesä-elokuussa v. 1981
 Tabell 3. Antal övernattningar på härbärgeringsställen i juni-augusti år 1981
 Table 3. Number of nights at the accommodation establishments in June-August in 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lään - Län - Province										Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsingfors	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahvenan- maa Åland	Hämeen- län Favaste- hus	Kymen- Kym- mene	Mikkeli Sit Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Kesk- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	240 811	119 724	214 254	27 089	186 366	139 822	123 203	97 306	110 893	117 874	90 480	126 101	137 626	1 611 825	1 094 165
Ruotsi - Sverige - Sweden	73 473	59 117	54 622	47 338	33 191	7 094	5 967	3 000	3 496	9 585	51 720	7 122	17 634	314 242	283 808
Norja - Norge - Norway	23 639	18 559	11 185	2 353	15 602	1 082	1 084	2 242	946	2 872	18 044	3 610	19 564	102 223	81 556
Tanska - Danmark - Denmark	10 342	8 048	2 682	510	2 131	462	436	715	618	445	544	592	1 308	20 785	19 017
Islanti - Island - Iceland	1 112	828	323	28	208	174	70	146	12	55	201	98	327	2 754	2 278
II Yhteensä - Summa - Total	108 566	86 552	68 812	50 229	51 132	8 812	7 557	6 103	5 072	12 957	70 509	11 422	38 833	440 004	386 659
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	60 193	40 875	25 501	972	19 085	8 885	13 260	6 619	10 788	19 879	4 745	11 730	39 821	221 478	158 659
Ranska - Frankrike - France	11 522	10 259	1 825	79	1 344	809	613	327	1 018	1 254	264	1 444	3 277	23 776	21 142
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	17 858	14 340	2 986	137	2 700	848	1 603	343	617	1 258	1 234	1 006	2 201	32 791	30 357
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	10 480	8 108	1 734	63	1 625	838	774	452	899	1 414	534	1 599	2 869	23 281	19 104
Belgia - Belgien - Belgium	2 924	2 348	338	21	459	444	221	192	146	224	110	432	848	6 359	5 258
Italia - Italien - Italy	9 005	7 118	1 232	98	1 238	550	559	166	775	722	136	697	3 310	18 488	15 668
Itävalta - Österrike - Austria	5 940	4 793	573	17	678	250	513	110	589	688	232	534	2 597	12 721	10 804
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	22 408	20 533	2 166	79	3 544	2 649	3 294	1 243	2 089	3 619	748	4 358	11 100	57 297	45 368
Irlanti - Irland - Ireland	1 038	854	194	-	103	32	31	11	17	19	7	33	51	1 536	1 484
Kreikka - Grekland - Greece	1 698	1 563	134	12	204	13	11	4	9	226	25	83	451	2 870	2 811
Luxemburg - Luxembourg	191	149	16	4	103	20	43	-	27	40	6	28	63	541	449
Portugali - Portugal	756	557	167	11	301	29	11	6	16	20	12	2	48	1 368	1 338
Espanja - Spanien - Spain	4 997	4 690	220	7	283	190	87	32	219	184	17	169	791	7 196	6 612
Turkki - Turkiet - Turkey	705	594	36	2	15	4	1	3	8	2	5	8	-	789	780
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	672	432	356	-	65	44	17	17	63	233	70	43	24	1 604	1 527
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	19 319	16 194	10 290	36	13 805	3 598	670	939	1 765	2 879	405	712	351	54 769	52 447
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	14 340	12 130	2 053	48	2 450	531	340	616	1 699	898	782	469	745	24 971	23 742
USA	34 443	30 111	3 090	236	3 099	794	896	321	829	926	1 000	997	2 496	49 127	47 375
Kanada - Canada	4 605	4 012	405	15	471	101	139	91	87	198	122	172	317	6 723	6 417
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	6 503	6 190	266	19	680	54	40	21	88	262	102	84	197	8 316	8 036
Japani - Japan	8 355	7 691	371	11	556	431	91	42	66	358	59	91	292	10 723	10 363
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	6 616	5 804	662	60	1 072	156	32	39	99	83	197	123	307	9 446	9 160
Afriikka - Afrika - Africa	3 930	3 503	373	34	828	201	60	27	35	93	44	216	136	5 977	5 578
Muut maat - Övriga länder - Other countries	7 278	6 592	937	63	747	244	411	147	417	681	244	387	1 025	12 581	11 979
III Yhteensä - Summa - Total	255 776	209 440	55 925	2 013	55 455	21 715	23 717	11 768	22 365	36 160	11 100	25 417	73 317	594 728	496 458
Yhteensä - Summa - Total II + III	364 342	295 992	124 737	52 242	106 587	30 527	31 274	17 871	27 437	49 117	81 609	36 839	112 150	1 034 732	883 117
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	605 153	415 716	338 991	79 331	292 953	170 349	154 477	115 177	138 330	166 991	172 089	162 940	249 776	2 646 557	1 977 282

Taulukko 4. Yöpyymisen lukumäärät hotelleissa ja motelleissa kesä—elokuussa v. 1981
 Tabell 4. Antal övernattningar på hotell och motell i juni—augusti år 1981
 Number of nights at hotels and motels in June—August in 1981

Asuinmaa Country of domicile	Läni — Län — Province										Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsingfors	Turun ja Porin Åbo och Björne borgs	Ahvenan- maa Åland	Hämeen- Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karlalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi — Finland	201 233	96 398	184 331	24 369	163 190	82 557	92 076	50 198	101 060	104 564	77 466	89 355	78 565	1 248 964	950 497
I															
Ruotsi — Sverige	70 238	56 134	52 271	44 495	31 310	6 916	5 516	2 290	3 276	9 082	48 555	5 778	13 844	293 571	271 080
Norja — Norge — Norway	22 694	17 875	10 324	2 302	15 109	1 064	1 063	1 863	942	2 838	17 052	2 819	13 241	91 311	77 917
Tanska — Danmark — Denmark	9 601	7 476	2 430	439	1 697	432	392	542	596	416	491	420	1 000	18 456	17 088
Islanti — Island — Iceland	997	713	323	28	196	171	66	135	12	55	192	90	281	2 546	2 132
II Yhteensä — Summa — Total	103 530	82 198	65 348	47 264	48 312	8 583	7 037	4 830	4 826	12 391	66 290	9 107	28 366	405 884	368 217
III															
Saksan liittotasavalta — Tyskland, FR — Germany, FR	54 946	35 811	18 975	917	17 523	6 533	9 668	3 669	10 225	19 338	3 045	10 163	31 866	186 868	144 631
Ranska — Frankrike — France	10 696	9 444	1 378	68	1 068	685	526	175	982	1 204	240	1 147	2 647	20 816	18 941
Iso-Britannia — Storbritannien — Great Britain	16 801	13 386	2 719	135	2 419	806	1 525	206	616	1 216	1 221	792	1 778	30 234	28 389
Alankomaat — Nederlanderna — Netherlands	9 690	7 366	1 581	63	1 538	694	602	263	781	1 368	494	1 420	2 467	20 961	17 559
Belgia — Belgien — Belgium	2 687	2 113	292	21	409	436	212	141	146	107	107	380	637	5 680	4 829
Italia — Italien — Italy	8 289	6 427	1 065	98	924	520	472	114	773	623	131	478	2 783	16 270	13 970
Itävalta — Österrike — Austria	5 436	4 293	4 293	17	569	250	460	64	552	683	230	377	2 238	11 328	9 768
Sveitsi — Schweiz — Switzerland	20 998	19 134	1 825	79	2 956	2 537	2 931	969	2 053	3 504	730	3 710	9 970	52 262	41 634
Irlandi — Irland — Ireland	942	758	190	—	91	32	28	9	17	17	7	8	24	1 365	1 336
Kreikka — Grekland — Greece	1 625	1 502	123	12	184	13	8	4	9	224	25	81	448	2 756	2 700
Luxemburg — Luxembourg	182	141	15	4	102	20	13	—	13	38	6	28	59	480	422
Portugali — Portugal	666	468	157	—	288	29	9	6	16	11	12	2	30	1 226	1 196
Espanja — Spanien — Spain	4 797	4 493	183	7	250	188	69	4	219	154	16	131	714	6 732	6 229
Turkki — Turkiet — Turkey	652	541	35	2	11	4	1	—	8	1	5	8	—	727	718
Saksan demokraattinen tasavalta — Tyskland, DR — Germany, DR	638	419	351	—	60	30	17	9	63	233	70	43	23	1 537	1 478
Neuvostoliitto — Sovjetunionen — Sovietunion	18 927	15 852	10 161	36	13 785	3 594	667	787	1 764	2 877	403	604	347	53 952	51 701
Muut Euroopan maat — Övriga europeiska länder — Other European countries	12 359	10 181	1 703	48	2 164	520	288	584	1 142	869	499	375	520	21 071	20 074
USA	32 171	28 015	2 722	232	2 954	787	800	243	828	853	924	869	2 174	45 557	44 110
Kanada — Canada	4 301	3 719	324	15	411	97	124	77	81	190	113	129	238	6 100	5 865
Muu Amerikka — Övriga amerikanska länder — Rest of America	5 876	5 595	233	17	640	54	24	7	88	245	99	66	133	7 482	7 276
Japani — Japan	7 832	7 174	297	11	364	429	65	37	66	339	55	39	247	9 781	9 465
Muu Asia — Övriga asiattiska länder — Other Asian countries	5 932	5 122	600	57	958	156	32	20	98	80	103	87	242	8 365	8 212
Afrikka — Afrika — Africa	3 277	2 865	279	34	625	189	54	22	30	85	34	176	99	4 904	4 559
Muut maat — Övriga länder — Other countries	5 932	5 255	568	63	457	236	338	71	414	636	238	169	773	9 895	9 499
III Yhteensä — Summa — Total	235 652	190 074	46 228	1 936	50 750	18 839	18 933	7 481	20 984	35 000	8 807	21 282	60 457	526 349	454 561
Yhteensä — Summa — Total II + III	339 182	272 272	111 576	49 200	99 062	27 422	25 970	12 311	25 810	47 391	75 097	30 389	88 823	932 233	822 778
Yhteensä — Summa — Total I + II + III	540 415	368 670	295 907	73 569	262 252	109 979	118 046	62 509	126 870	151 955	152 563	119 744	167 388	2 181 197	1 773 275

Taulukko 5. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin vuonna 1981
Tabell 5. Härberingsstälernas beläggning länsvis år 1981
Table 5. Utilization of capacity at the accommodation establishments by province in 1981

Lääni Län Province	Käyttö % ¹⁾ – Beläggning % ¹⁾ – Utilization % ¹⁾		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses and motor inns
Uudenmaan – Nylands	68	68	69
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	68	68	71
Helsinki – Helsingfors	74	74	81
Espoo – Esbo	59	59	–
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	61	63	48
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	63	64	58
Turku – Åbo	65	64	68
Pori – Björneborg	65	65	62
Ahvenanmaa – Åland	66	67	57
Maarianhamina – Mariehamn	67	67	66
Hämeen – Tavastehus	61	62	50
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	63	64	52
Hämeenlinna – Tavastehus	63	67	40
Lahti – Lahtis	60	62	51
Tampere – Tammerfors	66	66	75
Kymen – Kymmene	58	58	62
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	59	59	52
Kotka	60	61	48
Lappeenranta – Villmanstrand	67	67	61
Kouvola	54	54	–
Mikkelin – S:t Michels	61	64	46
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	68	70	52
Mikkeli – S:t Michel	72	72	–
Savonlinna – Nyslott	66	67	53
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	52	55	44
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	58	59	54
Joensuu	63	63	61
Lieksa	49	49	47
Kuopion – Kuopio	60	61	49
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	60	61	50
Kuopio	64	64	55
Keski-Suomen – Mellersta Finland	63	64	51
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	70	72	51
Jyväskylä	71	72	51
Vaasan – Vasa	57	59	41
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	59	60	46
Vaasa – Vasa	67	68	57
Seinäjoki	66	66	62
Kokkola – Karleby	49	49	39
Oulun – Uleåborgs	55	57	47
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	60	61	53
Oulu – Uleåborg	63	63	60
Kajaani – Kajana	67	66	–
Lapin – Lapplands	51	55	42
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	61	63	54
Rovaniemi	65	64	71
Koko maa – Hela landet – <i>Whole country</i>	61	62	51
kaupungit – städer – <i>urban communes</i>	64	65	58

¹ Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – *Percentage of utilized rooms.*

² *Lower class hotels.*

Taulukko 6. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste kuukausittain v. 1981
 Tabell 6. Hjärbäringsställenas beläggning per månad år 1981
 Table 6. Utilization of capacity per month in 1981

Kuukausi Månad Month	Käyttö %1) – Beläggning %1) – Utilization %1)							
	I Hotellit – Hotell Hotels		II Motellit – Motell Motels		III Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ²⁾ and motor inns		I + II + III Yhteensä – Summa Total	
	Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes	Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes	Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes		
Tammikuu – Januari – January	53	56	42	48	40	53	51	56
Helmikuu – Februari – February	64	64	55	61	48	56	61	64
Maaliskuu – Mars – March	67	67	53	59	47	57	64	66
Huhtikuu – April – April	58	58	48	51	51	57	57	57
Toukokuu – Maj – May	66	68	49	55	45	57	62	67
Kesäkuu – Juni – June	64	66	56	62	50	54	61	65
Heinäkuu – Juli – July	65	65	62	62	65	60	64	64
Elokuu – Augusti – August	66	68	54	58	55	59	64	67
Syyskuu – September – September	69	73	57	65	51	63	66	72
Lokakuu – Oktober – October	64	68	49	58	46	59	61	66
Marraskuu – November – November	64	67	47	55	44	58	61	66
Joulukuu – December – December	48	49	38	51	41	52	46	50
Vuonna 1981 – År 1981 – In 1981	63	65	52	58	51	58	61	64

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.
 2) Lower class hotels.

Taulukko 7. Majoitusliikkeiden kapasiteetti 1981
 Tabell 7. Härbärgeringsställenas kapacitet 1981
 Table 7. Accommodation capacity in 1981

Lääni Län <i>Province</i>	Majoitusliik- keiden luku Antal härbär- geringsställen <i>Number of units</i>	Huoneiden luku Antal rum <i>Number of rooms</i>	Vuoteiden luku Antal bäddar <i>Number of beds</i>	Lisävuoteiden luku Antal extra bäddar <i>Number of extra beds</i>
Uudenmaan – Nylands	104	6 723	12 702	1 562
Helsinki – Helsingfors	47	4 126	7 589	738
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	90	4 025	7 811	2 024
Ahvenanmaa – Åland	21	685	1 435	295
Hämeen – Tavastehus	78	3 649	7 040	1 016
Kymen – Kymmene	57	1 923	3 797	964
Mikkelin – S:t Michels	54	1 770	3 420	862
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	53	1 288	3 181	643
Kuopion – Kuopio	48	1 827	3 638	941
Keski-Suomen – Mellersta Finlands	50	1 766	4 046	735
Vaasan – Vasa	78	1 968	3 863	1 247
Oulun – Uleåborgs	96	2 438	4 933	1 183
Lapin – Lapplands	129	3 323	7 652	2 116
Koko maa – Hela landet – Whole country	858	31 385	63 518	13 588
Näistä osan vuotta toimivat – Av dessa endast en del av året verksamma – <i>Of which open only a part of year</i>	160	7 103	15 529	1 814
Kaikista kaupungeissa – Av alla i stä- der – Of all in urban communes	450	22 730	42 832	8 858

Tätä julkaisua myy	Denna publikation säljes av	This publication can be obtained from
VALTION PAINATUSKESKUS MARKKINOINTIOSASTO	STATENS TRYCKERICENTRAL MARKNADSFÖRINGSÄVDELNINGEN	GOVERNMENT PRINTING CENTRE MARKETING DEPARTMENT
Postimyynti	Postförsäljning	Mail-order business
PL 516 00101 HELSINKI 10 Puh. 90-539011	PB 516 00101 HELSINGFORS 10 Tel. 90-539011	P.O. Box 516 SF-00101 HELSINKI 10 Phone 90-539011
Kirjakauppa	Bokhandel	Bookshop
Annankatu 44, Helsinki (Et. Rautatiekadun kulma) Puh. 90-17341	Annegatan 44, Helsingfors (i hörnet av S. Järnv.g.) Tel. 90-17341	Annankatu 44 00100 HELSINKI 10 Phone 90-17341